

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Комисия по международна търговия

2007/2019(BUD)

12.9.2007

СТАНОВИЩЕ

на комисията по международна търговия

на вниманието на комисията по бюджети

относно проекта на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата
2008 година
(C6-0000/2007 - 2007/2019(BUD))

Раздел III - Комисия

Докладчик по становище: Peter Šťastný

PA_NonLeg

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по международна търговия приканва водещата комисия по бюджети да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. Припомня, че през 2005 г. Парламентът отправи искане за нов бюджетен ред, озаглавен „Помощи за търговията”, който съответства на свързаното с търговията подпомагане, с цел: (i) да се подобри прозрачността на един голям бюджет (т.е. 700 милиона евро годишно) и по този начин – демократичният контрол върху него; (ii) да се осигури свързано с търговията подпомагане с по-висока степен на видимост; и (iii) да се повиши гъвкавостта при бързо мобилизиране на средства и по целесъобразност - посредством многостранни инициативи;
2. Припомня, че по време на бюджетната процедура през 2007 г. бе прието изменение на Парламента, според което бюджетен ред 20 02 01 бе разделен и бе създаден нов бюджетен ред, озаглавен „Помощи за търговията” (20 02 03) с бюджетни кредити в размер на 4,5 милиона евро, за правно основание на който послужи Инструментът за сътрудничество за развитие (ИСР);
3. Отбелязва, че географските програми по ИСР нямат глобалното покритие, което е необходимо за действията в рамките на „Помощи за търговията”, тъй като не са отворени за всички развиващи се страни и не включват вноските в многостранни организации, като например Световната търговска организация;
4. Изразява съжаление от факта, че, предвид липсата на надлежно правно основание, по новия бюджетен ред 20 02 03 все още не са финансирани никакви действия;
5. Посочва, че Комисията възнамерява да прехвърли 4,5 милиона евро от бюджетния ред, озаглавен „Помощи за търговията” (20 02 03), в бюджетния ред, озаглавен „Външнотърговски отношения, в това число достъп до пазарите на трети страни” (20 02 01), в рамките на който тези действия бяха осъществявани в предишни години въз основа на прерогативите на Комисията на институционално равнище; настоячиво приканва Комисията възможно най-скоро да намери осъществимо решение, за да даде възможност за отпускане на средства по бюджетен ред „Помощи за търговията” (20 02 03);
6. Счита, че тъй като основната цел на бюджетния ред „Помощи за търговията“ е подкрепа на многостранни инициативи, като например интегрираната рамка, в интерес на точността и прозрачността редът следва да се преименува „Помощи за търговията - многостранни инициативи“;
7. Подчертава, че нови финансови средства в рамките на „Помощи за търговията” следва да допълват съществуващи помощи за развитие и че нови обещания в рамките на „Помощи за търговията” не следва да водят до пренасочване на средства, които вече са определени за други инициативи в сферата на развитието, като например проекти в областта на здравеопазването и образованието, които са изключително важни за изграждането на силна икономика;

8. Отново изразява молбата, отправена към Комисията, да оцени напредъка в прилагането на мерките, взети в областта на „Помощи за търговията”, и да представи на Парламента и на Съвета два пъти годишно доклад (като започне през 2008 г.) относно изпълнението и постигнатите резултати и, доколкото е възможно, относно основните резултати и последици от подкрепата в рамките на „Помощи за търговията”;
9. Изисква изрично докладът, представян два пъти годишно, да съдържа конкретна информация за историята на финансираните действия, като по целесъобразност показва резултатите от мерките по мониторинг и оценка, участието на съответните партньори и изпълнението на обещанията, на бюджетните задължения и плащания, с разбивка по страни, региони и категория на помощите; изисква докладът да оценява също напредъка, осъществен при включването на търговията в планирането на помощите, и постигнатите чрез помощите резултати, като се използват, доколкото е възможно, специфични и измерими показатели за ролята им в осъществяването на целите в рамките на „Помощи за търговията”;
10. Призовава Комисията да представи преди второто четене на Парламента кратък документ, излагащ общата стойност на цялостното финансиране на „Помощи за търговията“, което произтича от бюджета на ЕС, и общата стойност на цялата предоставена помощ, свързана с търговията, в рамките на общата сума за „Помощи за търговията“;
11. Отбелязва, че Съветът е направил съкращения на административните разходи, свързани, *inter alia*, с персонала и управлението на Генерална дирекция „Търговия“ на Комисията; изисква от Комисията да предостави преди второто четене на Парламента (i) информация относно числеността и вида на персонала, работещ понастоящем по свързани с търговията въпроси в Генерална дирекция „Търговия“ и в делегациите в трети страни, заедно с оценка на тяхната способност да се справят с нарастващите предизвикателства на търговската политика; (ii) информация относно преназначаването на човешките ресурси, освободени от централите след прехвърляне на задачи на делегациите; и (iii) ясна обосновка на увеличението на разходите, свързани с (вътрешен и външен) персонал на Генерална дирекция „Търговия“ и нейните делегации;
12. Отново заявява, че макрофинансовото подпомагане следва да подлежи на строго наблюдение и спазване на условия, тъй като ЕС не контролира начините, по които страните бенефициери изразходват общите средства без специално предназначение на ЕС, които влизат в общия им бюджет; изразява съжаление, че макрофинансовото подпомагане няма подходящо правно основание и продължава да се основава на *ad hoc* решения на Съвета за всяка операция; отново заявява необходимостта от рамков регламент за макрофинансовото подпомагане, приет чрез съвместно вземане на решение, който да засили прозрачността, отчетността, контрола и системите за отчет;
13. Изисква от Комисията своевременно да информира Парламента за планирането на макрофинансовото подпомагане и очаквания график на предложенията на Комисията, свързани с макрофинансовото подпомагане; настоява Съветът да

прикани Парламента да даде своето становище по предложенията на Комисията, свързани с макрофинансовото подпомагане, посредством „неотложната процедура“ единствено когато това е напълно необходимо и след надлежна обосновка;

14. Отново заявява, че е необходимо да се предостави конкретна финансова подкрепа за трансфера на технологии и изграждането на капацитет в областта на фармацевтиката за развиващите се страни и за местното производство на фармацевтични продукти във всички развиващи се страни, особено в най-слабо развитите страни (LDC), с което се изпълняват задълженията, установени в член 66, параграф 2 от Споразумението относно свързаните с търговията аспекти на правата на интелектуална собственост (ТРИПС);
15. Изтъква, че е необходимо да се увеличи финансирането на научноизследователската и развойна дейност в сферата на свързани с бедността, тропически и пренебрегвани заболявания с участието на публично-частни партньорства и други възможни осигуряващи финансиране предприятия и да окаже подкрепа на научноизследователските институти, които желаят да сътрудничат на инициативи в областта на общественото здраве, посветени на тези усилия и насочени към изследване и разработване на лекарства със специално значение за развиващите се страни.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Проект на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2008 година, Раздел III - Комисия	
Номер на процедура	C6-0000/2007 - 2007/2019(BUD)	
Водеща комисия	BUDG	
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	INTA	
Засилено сътрудничество - дата на обявяване в заседание		
Докладчик по становище Дата на назначаване	Peter Šťastný 28.2.2007	
Заместен докладчик по становище		
Разглеждане в комисия	17.7.2007	11.9.2007
Дата на приемане	11.9.2007	
Резултат от окончателното гласуване	+: 22	-: 1
	0: 0	
Членове на ЕП, присъстващи на окончателното гласуване	Graham Booth, Carlos Carnero González, Daniel Caspary, Ignasi Guardans Cambó, Glyn Ford, Béla Glattfelder, Jacky Henin, Sajjad Karim, Marusya Ivanova Lyubcheva, Erika Mann, Helmuth Markov, Vural Öger, Georgios Papastamkos, Tokia Saïfi, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Corien Wortmann-Kool, Zbigniew Zaleski	
Заместник(ци), присъстващ(и) на окончателното гласуване	Bastiaan Belder, Małgorzata Handzlik, Pia Elda Locatelli, Carl Schlyter	
Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъстващ(и) на окончателното гласуване		
Забележки (данни, на разположение само на един език)	...	